

[1526]

**(Artikel 581 [1090])**

*Fall där hänförande av varor till temporär import genom en skriftlig deklARATION inte förutsätter att säkerhet ställs*

1. Utrustning tillhörande flygbolag, rederier, järnvägsbolag eller postverk och som används av dem i internationell trafik, förutsatt att utrustningen är tydligt märkt.
2. Förpackningar som importeras tomma, med outplånlig märkning som inte kan avlägsnas.
3. Utrustning för katastrofhjälp avsedd för statliga eller godkända organ.
4. Medicinsk och kirurgisk utrustning och laboratorieutrustning avsedd för sjukhus eller andra medicinska inrättningar som har ett akut behov av sådan utrustning.
5. Varor som överförs enligt artikel 513, om den tidigare tillståndshavaren hänfört varorna till förfarandet för temporär import i enlighet med artikel 229 eller 232. *Förordning 993/2001.*

| *Anm.* Bilagorna 78—103 har upphört att gälla enligt förordning 993/2001.

[1566]

**FICHE DE RENSEIGNEMENTS POUR FACILITER L'EXPORTATION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES ENVOYÉES D'UN PAYS DANS UN AUTRE POUR TRANSFORMATION, OUVRAISON OU RÉPARATION**

**I  
RENSEIGNEMENTS À FOURNIR À L'EXPORTATION(\*)**

Avant de remplir la fiche de renseignements, lire la notice, page 4.

(\*) Les lignes ou cases non remplies doivent être rayées ou barrées ou porter la mention «Néant».  
 (\*\*) Rayer la mention inutile.

Administration des douanes de ..... Bureau de .....		A Les marchandises ci-dessous désignées, destinées à être transformées — ouvrées — réparées (**), et ont été présentées à l'exportation { par (**) pour le compte de ..... (nom de l'exportateur en lettres majuscules) demeurant à ..... (adresse en lettres majuscules)			
B Nombre, nature, marques et numéros des colis -- 1 --		Numéro de la nomenclature -- 2 --		Désignation des marchandises Nature et espèce commerciale -- 3 --	
		Poids brut -- 4 --		Quantité Poids net, nombre, volume, surface, etc. -- 5 --	
				Valeur -- 6 --	
				Observations -- 7 --	
C Nature de la main-d'œuvre à effectuer:					
D Opérations de vérification effectuées:					
F Certifié conforme à ..... (document de douane) n° ..... du ..... le ..... À ..... (signature) ..... (cachet du bureau de douane)					
E Moyens d'identification utilisés:					

## II RENSEIGNEMENTS À FOURNIR À L'IMPORTATION(\*)

(\*) Les lignes ou cases non remplies doivent être rayées ou barrées ou porter la mention «Néant».  
 (\*\*) Rayer la mention inutile.

Administration des douanes de ..... Bureau de .....		<b>A</b> Les marchandises désignées { au titre I (**), destinées à être transformées — ouvrées — réparées (**) ci-dessous } ont été présentées à l'importation { par (**) pour le compte de ..... (nom de l'importateur en lettres majuscules) demeurant à ..... (adresse en lettres majuscules)					
<b>B</b>		Désignation des marchandises					
Nombre, nature, marques et numéros des colis — 1 —	Numéro de la nomenclature — 2 —	Nature et espèce commerciale — 3 —	Quantité		Valeur — 6 —	Observations — 7 —	
			Poids brut — 4 —	Poids net, nombre, volume, surface, etc. — 5 —			
<b>C</b> Nature de la main-d'œuvre à effectuer: ..... ..... .....							
<b>D</b> Opérations de vérification effectuées: ..... ..... .....							<b>F</b> Certifié conforme à ..... (document de douane) n° ..... du ..... A ..... le ..... ..... (signature) ..... (cachet du bureau de douane)
<b>E</b> Moyens d'identification utilisés: ..... ..... .....							

②

**III  
RENSEIGNEMENTS À FOURNIR À LA RÉEXPORTATION(\*)**

(\*) Les lignes ou cases non remplies doivent être rayées ou barrées ou porter la mention «Néant».  
 (\*\*) Rayer la mention inutile.

Administration des douanes de ..... Bureau de .....	A Les marchandises désignées ci-dessous au titre II (**) { provenant de la transformation ou de l'ouvroison des marchandises reprises au titre II(**) ont été présentées à la réexportation par ..... (**) pour le compte de ..... (nom de l'exportateur en lettres majuscules) demeurant à ..... (adresse en lettres majuscules)
B Nombre, nature, marques et numéros des colis --- 1 ---	Désignation des marchandises Nature et espèce commerciale --- 3 ---
Numéro de la nomenclature --- 2 ---	Quantité Poids net, nombre, volume, surface, etc. --- 4 ---
C Nature de la main-d'œuvre à effectuer (en précisant, le cas échéant, les pièces ajoutées et les déchets de fabrication): ..... .....	Valeur --- 6 --- Observations --- 7 ---
D Opérations de vérification effectuées: ..... .....	G Réexportation fractionnée n° ..... N° ..... du ..... (document de douane) } Renseignements à extraire du titre I case F (bureau de douane)
E II { a, (**) été établi que les marchandises réexportées n'a pas } sont celles qui ont été importées ont été obtenues à partir des marchandises importées (**) Moyens d'identification utilisés: ..... .....	F Certifié conforme à ..... (document de douane) n° ..... du ..... À ..... le ..... (signature) (cachet du bureau de douane)

Réservé à la douane

#### NOTICE CONCERNANT L'UTILISATION DE LA FICHE DE RENSEIGNEMENTS

1. L'exportateur doit s'assurer que les autorités douanières du pays d'importation temporaire seront en mesure d'établir, sous réserve des conditions qu'elles fixent, l'identité des marchandises.
2. L'utilisateur doit présenter la fiche de renseignements (FR) dûment remplie aux autorités douanières lors du dédouanement des marchandises.
3. Dans le cas des réimportations effectuées par envois fractionnés, le déroulement des opérations est le suivant:
  - a) Exportation temporaire:  
L'exportateur présente la FR en deux exemplaires (original et copie). La douane les vise (titre I) et les remet à l'exportateur qui transmet l'original à l'importateur qui le conserve jusqu'à la dernière réexportation. L'exportateur conserve la copie.
  - b) Importation temporaire:  
L'importateur présente l'original à la douane qui le lui restitue après avoir visé le titre II.
  - c) Réexportations fractionnées:  
Le réexportateur remplit un exemplaire supplémentaire du titre III, y compris le cas G, et le présente ainsi que l'original à la douane. Celle-ci confronte ces deux documents et vise l'exemplaire supplémentaire qui est transmis par le réexportateur au réimportateur.
  - d) Réimportations fractionnées:  
Le réimportateur présente l'exemplaire supplémentaire ainsi que la copie à la douane qui confronte ces deux documents.
  - e) Dernière réexportation fractionnée:  
Le réexportateur remplit le titre III de l'original, y compris la case G. La douane appose son attestation et remet l'original au réexportateur qui le fait parvenir au réimportateur.
  - f) Dernière réimportation fractionnée:  
Le réimportateur présente à la douane l'original et la copie de la FR.

**I**  
**TO BE COMPLETED AT EXPORTATION(\*)**

Before completing this form  
 please read note on page 4

**I**  
**TO BE COMPLETED AT EXPORTATION(\*)**

(\*) Unused lines or cages must be struck out or the word 'Nil' written across them.  
 (\*\*) Delete if inapplicable.

<p><b>A</b> Customs administration of .....</p> <p>Customs office of .....</p>	<p>The goods described below, intended for manufacture — processing — repair (***) in .....</p> <p>have been entered for exportation { by (***) ..... (Name of exporter in block capitals)</p> <p>of ..... (Address in block capitals)</p>				
<p><b>B</b> Number, type, marks and numbers of packages</p> <p>— 1 —</p>	<p>Tariff ref. No</p> <p>— 2 —</p>	<p>Specification of goods</p>			<p>Remarks</p>
	<p>Commercial description</p> <p>— 3 —</p>		<p>Quantity</p> <p>Gross weight — 4 —</p> <p>Net weight, number, volume, measurements, etc. — 5 —</p>	<p>Value</p> <p>— 6 —</p>	<p>— 7 —</p>
<p><b>C</b> Nature of proposed operations:</p> <p>.....</p>					
<p><b>D</b> Particulars of examinations carried out:</p> <p>.....</p>					
<p><b>E</b> Means of identification used:</p> <p>.....</p>					
<p><b>F</b> Certified to correspond with the particulars shown on (Customs document)</p> <p>No ..... dated ..... (Place) (Date)</p> <p>..... (Signature) (Customs office stamp)</p>					

**II  
TO BE COMPLETED AT IMPORTATION(\*)**

(\*) Unused lines or cages must be struck out or the word 'Nil' written across them.  
 (\*\*) Delete if inapplicable.

Customs administration of ..... Customs office of .....	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;">                     A The goods described { in Part I (**) intended for manufacture -- processing -- repair (**)                      below {                      were entered { by (**) .....                      on behalf of { .....                      of { .....                      (Name of importer in block capitals)                 </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center; padding: 5px;">                     (Address in block capitals)                 </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center; padding: 5px;">                     Specification of goods                 </td> </tr> <tr> <td style="width:15%; padding: 5px;">                     B Number, type, marks and numbers of packages                 </td> <td style="width:65%; padding: 5px;"> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:15%; padding: 5px;">                             Tariff ref. No                              --- 2 ---                         </td> <td style="width:35%; padding: 5px;">                             Commercial description                              --- 3 ---                         </td> <td style="width:15%; padding: 5px;">                             Gross weight                              --- 4 ---                         </td> <td style="width:15%; padding: 5px;">                             Quantity                              Net weight, number, volume, measurements, etc.                              --- 5 ---                         </td> <td style="width:20%; padding: 5px;">                             Value                              --- 6 ---                         </td> <td style="width:20%; padding: 5px;">                             Remarks                              --- 7 ---                         </td> </tr> </table> </td> </tr> </table>	A The goods described { in Part I (**) intended for manufacture -- processing -- repair (**) below { were entered { by (**) ..... on behalf of { ..... of { ..... (Name of importer in block capitals)		(Address in block capitals)		Specification of goods		B Number, type, marks and numbers of packages	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:15%; padding: 5px;">                             Tariff ref. No                              --- 2 ---                         </td> <td style="width:35%; padding: 5px;">                             Commercial description                              --- 3 ---                         </td> <td style="width:15%; padding: 5px;">                             Gross weight                              --- 4 ---                         </td> <td style="width:15%; padding: 5px;">                             Quantity                              Net weight, number, volume, measurements, etc.                              --- 5 ---                         </td> <td style="width:20%; padding: 5px;">                             Value                              --- 6 ---                         </td> <td style="width:20%; padding: 5px;">                             Remarks                              --- 7 ---                         </td> </tr> </table>	Tariff ref. No --- 2 ---	Commercial description --- 3 ---	Gross weight --- 4 ---	Quantity Net weight, number, volume, measurements, etc. --- 5 ---	Value --- 6 ---	Remarks --- 7 ---
A The goods described { in Part I (**) intended for manufacture -- processing -- repair (**) below { were entered { by (**) ..... on behalf of { ..... of { ..... (Name of importer in block capitals)															
(Address in block capitals)															
Specification of goods															
B Number, type, marks and numbers of packages	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:15%; padding: 5px;">                             Tariff ref. No                              --- 2 ---                         </td> <td style="width:35%; padding: 5px;">                             Commercial description                              --- 3 ---                         </td> <td style="width:15%; padding: 5px;">                             Gross weight                              --- 4 ---                         </td> <td style="width:15%; padding: 5px;">                             Quantity                              Net weight, number, volume, measurements, etc.                              --- 5 ---                         </td> <td style="width:20%; padding: 5px;">                             Value                              --- 6 ---                         </td> <td style="width:20%; padding: 5px;">                             Remarks                              --- 7 ---                         </td> </tr> </table>	Tariff ref. No --- 2 ---	Commercial description --- 3 ---	Gross weight --- 4 ---	Quantity Net weight, number, volume, measurements, etc. --- 5 ---	Value --- 6 ---	Remarks --- 7 ---								
Tariff ref. No --- 2 ---	Commercial description --- 3 ---	Gross weight --- 4 ---	Quantity Net weight, number, volume, measurements, etc. --- 5 ---	Value --- 6 ---	Remarks --- 7 ---										
C Nature of proposed operations: ..... .....	..... .....														
D Particulars of examinations carried out: ..... .....	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:10%; text-align: center; padding: 5px;">                     F                 </td> <td style="padding: 5px;">                     Certified to correspond with the particulars shown on .....                      (Customs document)                      No ..... dated .....                      (Place) ..... (Date)                      (Signature) ..... (Customs office stamp)                 </td> </tr> </table>	F	Certified to correspond with the particulars shown on ..... (Customs document) No ..... dated ..... (Place) ..... (Date) (Signature) ..... (Customs office stamp)												
F	Certified to correspond with the particulars shown on ..... (Customs document) No ..... dated ..... (Place) ..... (Date) (Signature) ..... (Customs office stamp)														
E Means of identification used: ..... .....	..... .....														

**III  
TO BE COMPLETED AT RE-EXPORTATION(\*)**

(\*) Unused lines or cages must be struck out or the word 'Nil' written across them.  
 (\*\*) Delete if inapplicable.

Customs administration of ..... Customs office of .....	A The goods described { below (**) in Part II { resulting from the manufacture or processing of the goods described in Part II(**) } which have been repaired were entered for re-exportation { by (**) on behalf of of ..... (Name of re-exporter in block capitals) (Address in block capitals)						
B Specification of goods							
Number, type, marks and numbers of packages -- 1 --	Tariff ref. No -- 2 --	Commercial description -- 3 --		Gross weight -- 4 --	Quantity Net weight, number, volume, measurements, etc. -- 5 --	Value -- 6 --	Remarks -- 7 --
		Nature of operations (Include particulars of any parts added and/or any manufacturing waste): .....		G Split re-exportation No No ..... dated (Customs document) (Customs office)	Particulars as in Part J Cage F		
D Particulars of examinations carried out: .....		F Certified to correspond with the particulars shown on (Customs document)			No ..... dated ..... (Place) (Signature) (Customs office stamp)		
E It { has (**) been established that the re-exported goods { has not are those which were imported have been made or obtained from the goods imported (**) Means of identification used: .....							



For official use only

NOTE FOR THE USE OF THE INFORMATION DOCUMENT

1. The exporter must ensure that, subject to any conditions they may lay down, the Customs authorities of \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ country of temporary importation are in a position to establish the identity of the goods.
2. The duly completed Information Document (I.D.) must be presented to the Customs authorities whenever the goods are cleared.
3. If the goods are to be re-imported in split consignments the following procedure applies.
  - a) Temporary exportation:  
The exporter produces the I.D. in duplicate. The Customs certify both copies (Part I) and return them to the exporter who sends the original I.D. to the importer who keeps it until the last split re-exportation. The exporter keeps the duplicate I.D.
  - b) Temporary importation:  
The importer produces the original I.D. to the Customs who certify Part II and return the I.D. to him.
  - c) Split re-exportation:  
The re-exporter completes an additional Part III (including Cage G) and produces it to the Customs together with the original I.D. The Customs certify the additional Part III after checking it against the I.D. The re-exporter sends the additional Part III to re-importer.
  - d) Split re-importation:  
The re-importer produces the additional Part III and his copy of the I.D. to the Customs for checking against each other.
  - e) Last split re-exportation:  
The re-exporter completes Part III of the original I.D. including Cage G. The Customs certify the original I.D. and return it to the re-exporter who sends it to the re-importer.
  - f) Last split re-importation:  
The re-importer produces both copies of the I.D. to the Customs.

④

*Bilaga 105*

Bilagan har upphört att gälla enligt förordning 993/2001.

*Bilaga 106*

Bilagan har upphört att gälla enligt förordning 993/2001.

*Bilaga 107*

Bilagan har upphört att gälla enligt förordning 993/2001.

*Bilaga 108*

Bilagan har upphört att gälla enligt förordning 1427/97.